

¡Acabemos con el crimen!

Manual de bolsillo

Para estar prevenido...



Introducción

Este manual ha sido elaborado con la intención de ofrecer a todos ustedes una serie de consejos que les permitan hacer frente a crímenes y dificultades en las que se podrían ver implicados. Es imposible garantizar que ustedes podrán evitar sin falta el peligro que entrañan todos los crímenes, pero hemos puesto todo nuestro empeño para elaborar este manual con la idea en mente de que ustedes digan “¡qué buena idea fue haberle echado un vistazo”.

Si presiente que va a ocurrir un crimen y en caso de que llegue a ser una víctima en la realidad, o en caso de que haya sido testigo de un delito, lo mejor es apresurarse a denunciarlo y pedir consejo a la policía y a las instituciones relacionadas a fin de que el caso logre ser resuelto a la brevedad posible.

Del mismo modo, en caso de que se estén viendo en dificultades a causa de los daños sufridos, o bien, en caso de que estén en riesgo de verse implicados en un problema, les recomendamos que no sufran a solas, sino más bien soliciten asesoramiento y consejos a la policía y a las instituciones relacionadas.



Índice

	Página
Arrebató de pertenencias	1
Carteristas – Hurto de objetos desatendidos	2
Robo de vehículos (motocicletas y bicicletas)	3
Robo de vehículos (coches, etc.)	4
Robo dentro de vehículos – Robo de accesorios – Daños a la propiedad de su vehículo	5
Rateros furtivos – Trepadores sigilosos	6
Atraco	7
Intimidación	8
Lesiones, violencia y maniacos asesinos	9
Secuestros y raptos	10
Invasores de casas de mujeres - Voyeuristas	11
Manoseadores	12
Acoso obsesivo (Stalker)	13
Fraude relacionado con los depósitos bancarios (fraude “¡soy yo, soy yo!”, fraude de facturación ficticia, fraude de depósitos de garantía de préstamo)	14
Fraudes en Internet, etc.	15
Crímenes con tarjetas	16
Agencias de citas	17
Violencia doméstica (DV)	18
Maltrato infantil	19
Tenga cuidado con los préstamos relacionados con el hampa . . .	20
Organizaciones criminales	21
Guía telefónica (correo electrónico e Internet)	22

Arrebato de pertenencias

Un instante de descuido puede costarle la vida...



Para no ser una víctima más

- Procure portar sus objetos de valor, como el bolso, etc., en el brazo contrario al de la circulación vehicular.
- No coloque el bolso, etc. en la canastilla trasera de su bicicleta. En caso de colocarlo en la canastilla delantera, utilice una red antirrobo. Por lo menos, cúbralo con una tela y procure que las asas del bolso queden en un lugar fuera de la vista.
- Evite transitar por calles oscuras y con poca gente.
- Observe la situación a su alrededor y no baje la guardia ni siquiera ante las personas que se muestren amables.
- Porte siempre objetos para la prevención de crímenes, como alarmas anticrimen, etc.
- No utilice el teléfono móvil mientras camina (porque podría distraerse).



- Tenga cuidado a su alrededor después de retirar fondos de las instituciones financieras y cajeros automáticos.
- Tenga en consideración que los bolsos de marca son, de por sí, objetos codiciados por los ladrones.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- Grite de inmediato y haga saber a las demás personas que ha habido un caso de “hittakuri” (hurto).
- El criminal aprovecha el instante en que usted baja la guardia para arrebatarle por la fuerza el bolso, etc. Por consiguiente, haga lo posible para que al arrebatarle el bolso, etc., no lo arrastre a usted también y no lo derribe.
- Recuerde la cantidad de delincuentes y la indumentaria que vestían, así como las características del vehículo (motocicleta) que utilizaron, tales como la matrícula y el color.
- Denuncie inmediatamente al número telefónico 110 de la policía la cantidad de delincuentes, la ropa que vestían y el rumbo hacia el que huyeron.



Medidas posteriores

- De ser posible, en caso de que requiera tratamiento médico para las heridas, comuníquelo por anticipado a la policía.
- En caso de que sea necesario un certificado médico para la investigación, obténgalo siguiendo las indicaciones de la policía (hay un sistema de fondos públicos que se encarga de pagar los costos del certificado médico).
- Si le han robado la libreta del banco, la tarjeta bancaria, la tarjeta de crédito, etc., realice de inmediato los trámites de robo con las instituciones financieras y empresas emisoras de tarjetas a fin de evitar que sus bienes sean utilizados de manera abusiva.



La privacidad de las víctimas y los testigos está protegida aunque den parte y presenten la denuncia ante la policía.

También se protege la privacidad de las personas que reciben diversas clases de asesoramiento y ayuda.

Carteristas – Hurto de objetos desatendidos

¡¡Siempre hay alguien dispuesto a robarle sus objetos valiosos!!



Para no ser una víctima más

Medidas contra los carteristas

- Evite dejar a la vista sus objetos valiosos, su cartera, etc.
- Cierre con firmeza su bolso y pórtelo bien agarrado.
- No guarde su cartera en el bolsillo trasero del pantalón (en especial si se trata de una cartera larga).
- Inspeccione con atención sus alrededores cuando guarde y saca su cartera.

Medidas contra el hurto de objetos desatendidos

- Coloque siempre sus pertenencias en un lugar al alcance de la vista, y, de ser posible, sosténgalas en sus manos.
- Evite que el ladrón sepa el lugar donde usted coloca su cartera.
- Abraze con fuerza su bolso (en caso de que guarde en el bolso grandes cantidades de dinero y objetos de valor, es conveniente colocarle una alarma anticrimen).



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- En cuanto se dé cuenta del crimen, grite “¡dorobo!” (¡un ladrón!) para que los demás se enteren. Sin embargo, debido a que corre el riesgo de ser víctima de la violencia si se resiste, tenga mucho cuidado y solicite ayuda a la gente que le rodea.
- Recuerde las características del criminal, como su rostro e indumentaria (un método podría ser sacar una fotografía del delincuente con la cámara de su teléfono móvil).
- Denuncie inmediatamente al número telefónico 110 de la policía la cantidad de delincuentes, la ropa que vestían, la dirección en que huyeron, el vehículo en que viajaban, etc.



Medidas posteriores

- Si se ha dado cuenta del daño después de que ha transcurrido algún tiempo, informe de inmediato a la policía y presente una denuncia de daños.
- Si le han robado la libreta del banco, la tarjeta bancaria, la tarjeta de crédito, etc., realice de inmediato los trámites de robo con las instituciones financieras y empresas emisoras de tarjetas a fin de evitar que sus bienes sean utilizados de manera abusiva.

Robo de vehículos (motocicletas y bicicletas)

¡Lo primero es asegurar con llave!!



Para no ser una víctima más

Motocicletas

- Retire del vehículo la llave del motor, aunque vaya a alejarse de él tan solo unos instantes.
- Evite sentir confianza en su hogar y el aparcamiento, y acostúmbrese a cerrar con candado el manubrio.
- Al comprar una motocicleta, elija una que esté equipada con funciones antirrobo (tapón de llave con cerrojo, seguro para el pedestal y la rueda, etc.).
- Asegúrela con un candado auxiliar (candado en forma de U y candado para cadena).
- Colóquese un inmovilizador y una alarma contra robo.
(* Inmovilizador: Es un dispositivo que impide el arranque del motor cuando no coincide el código de identificación del vehículo con el código de identificación introducido en la llave.)
- Es recomendable registrar su vehículo contra robos en el sistema Good Rider.
- Asegure la matrícula de su vehículo con pernos antirrobo a fin de evitar que la retiren con facilidad.

- Mientras la motocicleta está aparcada, tápela con una cubierta a fin de evitar que se sepa qué tipo de modelo es.
- Utilice un aparcamiento que esté bien vigilado e iluminado por la noche y no estacione la motocicleta ilegalmente.

Bicicletas

- Asegúrela con llave, aunque se vaya a alejar unos instantes de ella.
- Utilice un candado auxiliar (candado de correa).
- Utilice un aparcamiento que esté bien vigilado e iluminado por la noche y no la estacione en la acera, etc.
- Procure inscribir la bicicleta al registro contra robo.



Si llega a enfrentarse al delincuente...

- En caso de haber presenciado la escena del crimen, denuncie de inmediato los hechos a la policía comunicándose al número telefónico 110 (a fin de que la policía pueda iniciar las investigaciones, describa en ese momento las características del delincuente y el lugar donde huyó, así como el número de matrícula de la motocicleta robada, etc.).
- En caso de que el delincuente esté intentando huir, grite "dorobo" (¡un ladrón!) para alertar a los demás. Pida la colaboración de la gente y no intente enfrentarse usted solo al delincuente.



Medidas posteriores

- Si se ha dado cuenta del daño después de que ha transcurrido algún tiempo, informe de inmediato a la policía el número de chasis de la bicicleta robada y el número de registro antirrobo; si se trata de una motocicleta, proporcione el número de chasis de ésta y el número antirrobo (número de registro). Asimismo, presente una denuncia de daños.

Preparativos para descubrir pronto el vehículo robado...

- Mantenga anotado en algún lugar de fácil acceso el número de chasis y de registro anticrimen de la bicicleta, o bien, el número de chasis y de registro de la motocicleta a fin de poder saberlos de inmediato aunque le roben el vehículo.

Si descubre una bicicleta o una motocicleta que sospeche ha sido robada...

- No toque el vehículo ni lo mueva; más bien, comunique a la policía las características de éste, sus números, etc.
- En caso de haber encontrado el vehículo que le han robado a usted, no lo toque ni lo mueva; más bien denuncie los hechos a la policía a fin de permitir que quede anulada la investigación de robo.

Robo de vehículos (coches, etc.)

¡¡No confíe solamente en los seguros de las puertas!!



Para no ser una víctima más

- Retire del vehículo la llave del motor y ciérrelo con seguro aunque vaya a alejarse de él tan solo unos instantes.
- No esconda la llave de repuesto en los alrededores del vehículo.
- Instale una alarma antirrobo.
- Colóquele un inmovilizador, seguro de volante, etc.
- Adhiera un tercer número en el cristal de la ventana trasera.
 - * Tercer número = Tercer número de matrícula.
 - Aunque el número de matrícula haya sido falsificado, se puede saber que el vehículo es robado si no coincide con el tercer número.
 - Es imposible alterar el número porque no se puede volver a utilizar cuando intentan desprenderlo por la fuerza.
- Al aparcar el vehículo, hágalo en un lugar donde esté a la vista de la gente.
- En caso de notar que hay un individuo sospechoso cerca del vehículo, denúncielo a la policía.

Un buen aparcamiento es...

- Un lugar en donde el administrador y el vigilante se encuentran permanentemente o realizan rondas de patrullaje.
- Un lugar que puede ser vigilado con facilidad, que cuenta con un cartel de indicaciones contra el crimen y equipos anticrimen (cámara de vigilancia, fotosensor inteligente, barrera de acceso inteligente, etc.).
- Un lugar equipado con luces anticrimen y bien iluminado por la noche.



Si llega a enfrentarse al delincuente...

- En caso de haber presenciado la escena del crimen, denuncie de inmediato los hechos a la policía comunicándose al número telefónico 110 (a fin de que la policía pueda iniciar las investigaciones, describa en ese momento las características del delincuente y el lugar donde huyó, así como el número de matrícula del coche robado, etc.).
- Si se da cuenta de que está operando el dispositivo de alarma, grite para alertar a la gente a su alrededor y pida que le ofrezcan colaboración.
- En caso de que el delincuente esté intentando huir, grite "dorobo" (¡un ladrón!) para alertar a los demás.
- Si ha seguido la pista del delincuente, utilice su teléfono móvil, etc., para informar a la policía hacia qué rumbo está huyendo, y persígalo sin exponerse.



Medidas posteriores

- Informe a la policía el número de chasis del coche robado y el número antirrobo (número de registro), y presente una denuncia de daños.
- Además de denunciar el robo a la policía, informe a la compañía aseguradora de automóviles (relacionada con los seguros contra robo), la Oficina de Transporte Terrestre (para que anulen temporalmente el registro), a la Oficina del Impuesto de Automóviles (relacionada con el impuesto de automóviles), etc., y siga sus indicaciones.

Prepárese para descubrir pronto el vehículo en caso de que lo roben...

- Anote en algún lugar de fácil acceso el número de chasis del coche y el número de registro antirrobo a fin de saberlos de inmediato aunque le roben el vehículo.

Si descubre un vehículo que sospeche ha sido robado...

- No toque innecesariamente el vehículo ni intente abrir sus puertas (aunque sea su coche).
- Después de comunicarse con la policía y presentar una denuncia al número telefónico 110, siga las instrucciones que le indiquen.

El tercer número (calcomanía de prevención de robos con fines de lucro) es útil en la prevención de robos.



◇Información

Asociación de Promoción de Servicio Automotriz de la Prefectura de Shiga
Centro de Control General del Tercer Número ☎077-585-2221

Robo dentro de vehículos

– Robo de accesorios – Daños a la propiedad de su vehículo

El ladrón no solo se lleva “los objetos de valor que están dentro del coche”...



Para no ser una víctima más

- No deje dentro del coche los objetos de valor ni siquiera en caso de que se aleje de él unos instantes.
- Aunque no porte ningún objeto de valor en el bolso o la cartera, no los deje dentro del coche, porque podría incitar al delincuente a pensar que llevan dinero adentro, y romperá el vidrio para robarlos.
- Utilice un aparcamiento, etc. que esté bien vigilado e iluminado por la noche. Asimismo, elija un lugar que se pueda ver con facilidad, y no estacione el vehículo ilegalmente en la calle.
- Al mantener aparcado el coche, cubra con una toalla, etc. el navegador y el sistema de audio dentro del coche a fin de evitar que los vea la gente.
- Instale un aparato para la prevención de robo que emita “luz y sonido” con el fin de disuadir al delincuente.
- Aparque su vehículo tapándolo con una cubierta (para evitar que la gente vea los accesorios de alto valor y el interior del coche).



Si llega a enfrentarse al delincuente...

- En caso de notar que hay un individuo sospechoso cerca del vehículo pretendiendo robarse alguna pieza, denúncielo de inmediato a la policía comunicándose al número telefónico 110.
- Recuerde las características del criminal, como su rostro e indumentaria y la matrícula del vehículo que utilizó (un método podría ser sacar una fotografía del delincuente con la cámara de su teléfono móvil).
- Debido a que hay numerosos casos en que el delincuente porta armas, pida ayuda a los demás y no intente solucionar por sí mismo el incidente.



Medidas posteriores

- De ser posible, trate de no tocar el vehículo y presente una denuncia de daños ante la policía.
- En caso de que el delincuente haya roto vidrios, etc., tenga cuidado de no pisarlos ya que dentro del vehículo hay esparcida una gran cantidad de fragmentos de cristal.
- Informe acerca del nombre del fabricante y el número de serie del navegador o equipo de audio robado.
- En caso de que le hayan robado su tarjeta bancaria o de crédito, informe de inmediato a la institución financiera y a la compañía emisora de tarjetas de crédito.
- En caso de estar afiliado a un seguro contra robo, informe a la compañía aseguradora contratada y siga sus instrucciones.

👉 Cómo prevenir daños a la propiedad de su vehículo...

- No estacione su coche en la calle, ni siquiera durante un corto periodo de tiempo.
- Tape su coche con una cubierta y protéjalo.

Rateros furtivos – Trepadores sigilosos

Qué hacer ante los robos en casas...



Para no ser una víctima más

Principales medidas

- Cambie la cerradura de las áreas de acceso, como puertas principales y traseras, etc. por una con altas prestaciones anticrimen, e instale asimismo una cerradura auxiliar (One Door-Two Lock).
- Utilice las contrapuertas y contraventanas, colocando rejas y cerraduras en las ventanas, utilizando una cinta anticrimen en los cristales, así como objetos con excelentes propiedades anticrimen, como los cristales blindados anticrimen, etc.
- Retire los objetos que pueden servir de apoyo en caso de que el ladrón irrumpa en su vivienda, y cierre firmemente incluso las ventanas altas.
- Instale fotosensores inteligentes y sensores de alarma anticrimen.
- Modifique los árboles y plantas del jardín a fin de poder observar el lugar donde se podría esconder el delincuente (no deje espacios sin visibilidad).

- Si se va a ausentar de casa durante un largo período de tiempo, avise a los vecinos, etc. (al administrador del apartamento, etc.) y tome medidas para evitar que se acumule el periódico y el correo, etc.
- En caso de haberse mudado a un apartamento, etc., cambie la cerradura por una nueva.
- Solicite a la compañía de seguridad un aparato de seguridad.

Cómo reducir los daños al mínimo

- En la medida de lo posible, no guarde sus ahorros en casa.
- Guarde su libreta de ahorros en un lugar diferente del sello “inkan”.
- Tenga siempre a la mano una alarma anticrimen.

Precauciones ante las personas y vehículos sospechosos

- El delincuente siempre examina la situación por anticipado. Sin importar si ha habido daños o no, en caso de que descubra a una persona sospechosa, intente pasar desapercibido y memorice las características del individuo, como su fisonomía, indumentaria, etc., así como el número de matrícula del vehículo que utilizaba, y denúncielo a la policía llamando al número telefónico 110.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- Si se da cuenta de que el ladrón ha irrumpido mientras está usted durmiendo, no grite.
- En caso de que escuche ruidos sospechosos, no se aproxime de manera imprudente.
- Denuncie los hechos a la policía, llamando al número telefónico 110, procurando que el asaltante (el criminal) no se dé cuenta de su presencia y esperando el momento en que baja la guardia.
- Si siente que hay algo raro en su casa cuando regresa, trate de no entrar de inmediato e informe sobre los hechos a los vecinos y conocidos, además de denunciarlo a la policía, llamando al número telefónico 110.



Medidas posteriores

- A fin de permitir que la policía recolecte evidencias, tales como las huellas digitales y los rastros del delincuente, denuncie los hechos llamando al número telefónico 110, procurando no tocar nada en el lugar de los hechos.
- Si le han robado la tarjeta bancaria, la tarjeta de crédito, etc., realice de inmediato los trámites de robo con las instituciones financieras y empresas emisoras de tarjetas a fin de evitar que sus bienes sean utilizados de manera abusiva.
- Repare y refuerce a la brevedad posible las ventanas rotas, etc. (con el fin de evitar otro robo).



Marca CP

Los accesorios de elevadas prestaciones antirrobo para edificios llevan la “Marca CP”.

Atraco

¡El criminal se mantiene al acecho de usted!



Para no ser una víctima más

Cómo evitar que lo atraquen

- No porte objetos caros que sean demasiado notorios.
- Evite los lugares por donde transitan pocas personas.
- Utilice el taxi, etc. a altas horas de la noche y no transite por caminos oscuros.

Tenga cuidado con la manera en que lleva el dinero

- No porte consigo dinero innecesario. Asimismo, porte de manera repartida el dinero en efectivo.
- Al sacar la cartera en un lugar público, procure que no se note su contenido.
- Al retirar dinero del banco, etc., tenga cuidado a su alrededor. Asimismo, en caso de que retire dinero en fechas preestablecidas, cambie el horario y la ruta.

Lleve consigo productos anticrimen

- Porte una alarma anticrimen (es recomendable que lea sin falta el manual explicativo y practique su uso).



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- No presente resistencia.
- Manténgase alejado del criminal que porta el arma, a fin de evitar que lo hiera.
- Aproveche un momento de descuido del asaltante para huir hacia un lugar bien iluminado y donde transite mucha gente.
- Grite pidiendo ayuda y utilice la alarma anticrimen, etc.
- Aproveche un momento de descuido del criminal y denuncie los hechos a la policía, llamando al número telefónico 110.
- Recuerde las características del criminal, como su rostro e indumentaria y la matrícula del vehículo que utilizó, y denuncie estos hechos a la policía.
- De ser posible, utilice la cámara de su teléfono móvil, etc. para sacar una foto de la figura del criminal.



Medidas posteriores

- Una vez que el criminal ha huido, denúncielo de inmediato a la policía, llamando al número telefónico 110.
- En caso de que haya sido herido y requiera tratamiento médico, comuníquelo a la policía, de ser posible por anticipado.
- En caso de que sea necesario un certificado médico para la investigación, obténgalo siguiendo las indicaciones de la policía (hay un sistema de fondos públicos que se encarga de pagar los costos del certificado médico).

Si tiene pavor de salir a la calle o si piensa que van a volver a atacarlo, no sufra solo y trate de solicitar consejos a las instituciones especializadas.

◇ Ventanillas de consulta

Apoyo psicológico

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi

(organización sin fines de lucro)

☎ 077-514-1650

(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

Sistema de asesoramiento psicológico y compensación para víctimas del crimen

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎ 077-521-8341

Intimidación

¡El criminal se mantiene al acecho de usted!



Para no ser una víctima más

Que el delincuente no ponga la vista en usted

- Evite transitar por caminos despoblados y calles oscuras.
- No porte objetos caros que sean demasiado notorios.
- Evite que su cartera, etc. sobresalga del bolsillo.
- No caiga en provocaciones de manera imprudente.
- No camine solo y procure actuar en grupo a altas horas de la noche.

Tenga cuidado con la manera en que lleva el dinero

- No porte consigo dinero innecesario. Asimismo, porte en forma repartida el dinero en efectivo

Lleve consigo productos anticrimen

- Porte una alarma anticrimen.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- Aproveche un momento de descuido del asaltante para huir hacia un lugar bien iluminado y donde transite mucha gente. En particular, cuando lo amenaza un grupo de delincuentes, no presente resistencia y busque un momento de descuido de éstos para huir.
- En caso de que no haya podido escapar, recuerde con precisión las características del criminal, como su rostro e indumentaria, la manera de hablar y el dialecto que utiliza. También memorice el rumbo hacia el que huyeron los delincuentes y la matrícula del vehículo que utilizaron, etc.



Medidas posteriores

- Una vez que los criminales han huido, denúncielos de inmediato a la policía, llamando al número telefónico 110 para explicar las características de los malhechores y el rumbo hacia donde huyeron, etc.



Cualquier tipo de caso en que se amenaza a alguien abusando de su vulnerabilidad constituye un caso criminal evidente.

No titubear y denunciarlo a la policía es la manera más rápida para resolver el problema.

No sufra solo y solicite consejo a las instituciones especializadas.

◇ Ventanillas de consulta

Apoyo psicológico

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi (organización sin fines de lucro)

☎ 077-514-1650

(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

Consejos psicológicos

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎ 077-521-8341

Lesiones, violencia y maniacos asesinos

El riesgo llega de pronto...



Para no ser una víctima más

- La sociedad actual ha dejado de preguntarse cuándo y donde ocurrirá un ataque criminal al azar en la calle. Si llega a sentir que hay algo raro o que podría resultar lesionado, huya de inmediato y pida ayuda, además de denunciar los hechos a la policía, llamando al número telefónico 110.
- Muchos casos de delitos brutales en que la gente resulta lesionada se generan por razones triviales. Por ejemplo, cuando un vehículo trata de pasar a otro a la fuerza o cuando hace sonar su claxon en forma innecesaria, pueden surgir problemas fútiles. Procure pensar en el sentimiento de los demás, cediendo y pidiendo disculpas, dando las gracias, llegando siempre a un acuerdo mutuo con su interlocutor.
- Procure evitar las discusiones, etc. cuando esté bebido, ya que la gente borracha tiende a ser jactanciosa.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- Huya gritando o introdúzcase en una tienda o casa de la zona.
- Aproveche el momento en que el delincuente baja la guardia y denúncielo a la policía a través de su teléfono móvil, llamando al número telefónico 110.
- En caso de que se produzca un altercado, no caiga en la provocación de su rival. No la emprenda a golpes. Tal y como dice la frase "en una pelea, todos son culpables", y cualquier persona que golpee es considerado como culpable de daños. No se puede decir unilateralmente que la persona mala es la que empezó a dar golpes.



Medidas posteriores

- Una vez que el criminal ha huido, denúncielo de inmediato a la policía, llamando al número telefónico 110.
- En caso de que haya sido herido y requiera tratamiento médico, comuníquelo a la policía por anticipado, de ser posible.
- En caso de que sea necesario un certificado médico para la investigación, obténgalo siguiendo las indicaciones de la policía (hay un sistema de fondos públicos que se encarga de pagar los costos del certificado médico).

☞ Si descubre de pronto a una persona que está desmayada en la calle...

- Trate de confirmar si se trata de un herido, un enfermo, o una víctima de un acto criminal o un accidente, y llame al departamento de bomberos al número telefónico 119, así como a la policía, al número telefónico 110.
¡Hay gente que se puede salvar gracias a la ayuda de usted y a las denuncias que presenta!

◇ Ventanillas de consulta

Apoyo psicológico

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi

(organización sin fines de lucro)

☎ 077-514-1650

(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

Consejos psicológicos y sistema de compensación de daños provocados por actos criminales

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen ☎ 077-521-8341

Secuestros y raptos

¡¡Cuidado con la gente que intenta abusar de los niños!!



Para no ser una víctima más

Qué deben hacer los niños...

- ☐ No hagan caso a las personas desconocidas (incluyendo jóvenes). Cuando vean a alguna persona sospechosa, no se le acerquen y avisen de inmediato a un adulto.
- ☐ Caminen en grupo entre la casa y la escuela, sin perder el tiempo en el trayecto. Al llegar a casa, cierren la puerta con llave y nunca la abran a las personas desconocidas.
- ☐ Cuando salgan a jugar, nunca se olviden de decir a la gente de la casa hacia dónde van, con quién van a jugar y a qué hora van a regresar.
- ☐ Caminen llevando consigo una alarma anticrimen, un silbato y una linterna.

Qué deben hacer los adultos...

- ☐ Al salir junto con los niños, no los pierdan de vista.
- ☐ Cuando los niños salgan de casa, confirme con ellos el lugar al que van, la hora en que regresarán, etc.
- ☐ Camine junto con los niños por el barrio, confirmando con ellos las tiendas y convis que hay en la ruta escolar, las casas 110BAN de refugio para niños, etc. Cuando surge una situación de emergencia, confirme el lugar de refugio.

Qué debe hacer la gente de la comunidad...

- ☐ Si llegan a ver una persona sospechosa, no duden en interrogarla, etc. Con la colaboración de toda la sociedad se fomenta el deseo de proteger a los niños.

En casos generales

- ☐ Es recomendable portar artículos anticrimen, como alarmas anticrimen, etc.
- ☐ No deben acercarse a vehículos y personas sospechosos. Asimismo, es recomendable pedir ayuda de inmediato a través del teléfono móvil.
- ☐ Cuando regresen de noche a casa, elijan calles iluminadas y con muchos transeúntes. Del mismo modo, pidan a la gente de casa que vaya a recogerles.
- ☐ Al volver a casa, cierren sin falta la cerradura y echen la cadena de la puerta. Asimismo, nunca abran la puerta imprudentemente.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- ☐ Griten para pedir ayuda, hagan un escándalo, suenen su alarma anticrimen, etc.
- ☐ Huyan introduciéndose a los refugios de emergencia, como casas 110BAN para niños.
- ☐ Si los atrapan, resistanse mordiéndole la mano al criminal. Aunque quieran llevárselos en un coche, no se resignen nunca, y busquen la oportunidad de escapar.

Si ha sido testigo...

- ☐ Si ve que una persona desconocida se está llevando a algún niño del barrio, no dude en interrogarla para confirmar los hechos.
- ☐ Si ve que están tratando de meter a alguien en un coche, confirme el número de matrícula, el color y el modelo del vehículo y denúncielo de inmediato a la policía, llamando al número telefónico 110.
- ☐ Si es testigo de una persona o un coche sospechosos, hágalo saber a la policía.



Medidas posteriores

- ☐ Avisen a la gente de casa que una persona sospechosa les habló o trató de llevárselos, etc. y, de ser posible, informen en detalle a la policía las características del sospechoso y el coche, etc.
- ☐ Del mismo modo, comunique los hechos a la escuela o jardín de infantes, procurando instar a que se informe a otros niños y alumnos con el fin de que no sufran daños.
- ☐ En caso de que parezca que la conmoción emocional ha sido fuerte, solicite consejo a las instituciones especializadas.

◇Ventanillas de consulta

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi

(organización sin fines de lucro)

☎077-514-1650

(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎077-521-8341

Invasores de casas de mujeres - Voyeuristas

¡Las mujeres que viven solas deben tener mucho cuidado!!



Para no ser una víctima más

- Siempre mantenga firmemente cerrada la puerta para prevenir la entrada de invasores (tampoco tenga confianza de los apartamentos del segundo piso para arriba).
- Al volver a casa y abrir la puerta, tenga cuidado con la gente a su alrededor. Entre a su apartamento diciendo en voz alta "Tadaima" (¡Ya he vuelto!). En ese momento confirme que no hay ningún cambio con respecto a la situación normal (la situación en la entrada, etc.) dentro de la habitación.
- Meta siempre al apartamento la ropa lavada.
- Con el fin de evitar que el criminal sepa que en el apartamento vive una mujer sola, escriba solo su apellido en la placa exterior y coloque en un lugar visible objetos de uso masculino.
- Cuando la visiten los repartidores de mercancía o cobradores, no les abra de inmediato. Primero confirme la identidad de esa persona, abriendo la puerta con la cadena puesta, o echando un vistazo por la mirilla o un monitor. Pida que dejen el paquete en la entrada, o llame directamente por teléfono a la empresa repartidora, etc. a fin de confirmar si hay una entrega para usted.

- Por la noche, cierre con una cortina gruesa para evitar que los merodeadores vean el interior de la habitación.
 - Adopte una actitud resuelta frente a las personas desconocidas que sospeche se trata de acosadores obsesivos (stalker) o manoseadores (chikan).
 - Instale un fotosensor inteligente y una sensor de alarma anticrimen, y si siente que hay algo sospechoso, instale una cámara de vigilancia.
- * Sírvese consultar la sección "Rateros furtivos - Trepadores sigilosos (Akisu - Shinobikomi)" de la página 6.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- Si escucha ruidos sospechosos durante la noche, encienda la televisión y la luz de la habitación.
- Si escucha ruidos y llega a percibir la presencia de un invasor, grite y haga sonar la alarma anticrimen, y pida ayuda a los vecinos y las personas de los alrededores.
- Busque una oportunidad para escapar y huya por la parte trasera, etc., e informe de inmediato a la policía, llamando al número telefónico 110.
- Si ve al delincuente, trate de recordar sus características, como sus facciones y su indumentaria, etc.



Medidas posteriores

- A fin de permitir que la policía recolecte evidencias, tales como las huellas digitales y los rastros del delincuente, denuncie los hechos llamando al número telefónico 110, y procure no tocar nada en el lugar de los hechos (en especial, no cometa la imprudencia de ir al lugar, etc. donde estuvo el delincuente).



En caso de que continúe sintiendo pánico y ansiedad, no sufra sola; más bien pida consulta a las instituciones especializadas

◇ Ventanillas de consulta

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi

(organización sin fines de lucro)

(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural

☎ 077-514-1650

☎ #9110 (077-525-0110)

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎ 077-521-8341

Manoseadores

¡¡Ahuyentemos a los enemigos de las mujeres!!



En el ascensor

- Confirme a su alrededor antes de utilizarlo, y evite quedarse a solas junto con personas sospechosas.
- Si se queda a solas con un hombre y eso le causa ansiedad, oprima el botón del piso más cercano y descienda.
- Sitúese en un lugar desde el que pueda oprimir con facilidad el botón de emergencia, y no baje la guardia ante el sujeto.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- No tenga vergüenza y actúe de tal forma que la gente a su alrededor se entere (los delincuentes tienen miedo a ser vistos).
- Grite y huya, procurando meterse a tiendas y casas del barrio.
- Haga sonar intencionadamente su teléfono móvil y su alarma anticrimen. Aproveche un descuido del delincuente para huir (en caso de que se haya quedado sin voz a causa del miedo).
- Recuerde las características del delincuente, como su rostro e indumentaria, y, de ser posible, es recomendable que le saque una fotografía con la cámara de su teléfono móvil.

En el tren

- Pase lo que pase, ármese de valor y grite ("¡Chikan!" (¡Un manoseador!) "¡Yamete!" (¡No siga!), etc.).
- De ser posible, confirme las características del delincuente, como su indumentaria y su reloj de pulsera. Tome la mano con la que él le está tocando y pida ayuda. En cuanto llegue a la estación, denuncie los hechos a la policía y al personal de la estación.



Medidas posteriores

- Denuncie de inmediato los hechos a la policía, llamando al número telefónico 110 y presentando una denuncia de daños.

En caso de que continúe sintiendo pánico y ansiedad, no sufra sola; más bien pida consulta a las instituciones especializadas.

◇ Ventanillas de consulta

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi
(organización sin fines de lucro)

☎ 077-514-1650

(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural

☎ #9110 (077-525-0110)

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎ 077-521-8341



Cómo hacer para que no lo confundan con un chikan (manoseador) en el tren (versión para hombres)

- Cuando viaje en un vagón atestado, sujétese de las correas del travesaño superior y no deje que sus dos brazos queden colgando.
- No mire el cuerpo de las mujeres como si estuviera escrutándolo.
- Absténgase de abordar vagones donde viajan muchas mujeres.
- Aborde el tren junto con compañeros y amistades.
- Cuando haya ingerido alcohol, no se acerque a las mujeres.

Acoso obsesivo (Stalker)

¡Asuma una actitud firme de rechazo!



Para no ser una víctima más

- Tenga cuidado al controlar su información personal.
 - Rompa en pedazos las facturas pormenorizadas, etc. de los servicios públicos.
 - Haga lo posible por evitar que su correo se pueda retirar con facilidad, por ejemplo, reduciendo al mínimo la ranura de entrada de su buzón y cerrándolo con llave.
- No acepte con facilidad salir con personas a las que casi no conoce y que le han sido presentadas por las agencias de citas.
- Si va a rechazar citas e invitaciones a salir, no asuma una actitud ambigua y exprese su voluntad contestando con resolución “¡NO!” a su contraparte.



- Si ha aceptado salir con alguien, rechace las insinuaciones intransigentes de su interlocutor (peticiones para que pose desnuda en fotografías, etc.).
- Cierre con doble cerradura puertas y ventanas. Instale una cortina gruesa en su ventana.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

Muestre una actitud firme de rechazo ante el acosador

- Envíe correo cuyo contenido haya sido certificado en el que muestre su voluntad de rechazar al acosador.
- Rechace la recepción de correo (no abra el sobre y adhiérole un papel en el que se encuentre la frase: “受取拒否 *Uketori kyohi*” (recepción rechazada) y deposítelo posteriormente dentro de un buzón. Si desea información detallada, pregunte en la oficina de correos).
- Rechace las llamadas o correos provenientes del número telefónico o la dirección electrónica del acosador. También rechace las llamadas telefónicas no identificadas.
- Cambie su número telefónico y su dirección de correo electrónico. Cambie la cerradura de su casa.

Guarde un registro

- Guarde un registro detallado de las palabras, comportamiento, etc. concretos del acosador, así como la fecha, hora y lugar en que fue víctima del acoso.
- Anote y guarde en un bloc de notas, fax, correo electrónico, carta, etc., el contenido de la conversación telefónica.
- Es recomendable que guarde un registro grabado y fotografías de la conversación.

No intente resolver el problema por sí misma

- Por insignificante que sea el asunto, pida consejos a las personas de su confianza, principalmente de su familia.

Pida asesoramiento a la policía

- Emita advertencias y acusaciones, y solicite ayuda amparándose en la ley de control del acoso.



Medidas posteriores

- Si el acosador hace caso omiso a la advertencia basada en la ley de control del acoso y reincide en su actitud, denúncielo de inmediato a la policía.
- Nunca se entreviste individualmente con el acosador, aunque le pida “dialogar”. Acuda acompañada por una tercera persona, como un familiar o un superior, etc.
- Si se trata de problemas relacionados con el dinero, dialogue con su interlocutor presentando una moción de arbitraje civil o acudiendo con una tercera persona, como su abogado, etc.

◇Ventanillas de consulta

Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural

☎#9110 (077-525-0110)

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎077-521-8341

Fraude relacionado con los depósitos bancarios (fraude “¡soy yo, soy yo!”, fraude de facturación ficticia*1, fraude de depósitos de garantía de préstamo*2) ¡Si no se acuerda, haga caso omiso!!

*1: Factura por un servicio que no recuerda haber pedido.

*2: Estafa del dinero en efectivo pagado como garantía de préstamo.



puede convertirse en una víctima, debido a que se envían de manera unilateral e indiscriminada a una gran cantidad de personas indeterminadas.



Para no ser una víctima más

- Nunca deje de controlar estrictamente y por sí mismo su información personal, como su domicilio, nombre, fecha de nacimiento, etc., y no proporcione con facilidad estos datos.
- Le recomendamos mantenerse informado y actualizado sobre los fraudes relacionados con la exigencia de realizar depósitos bancarios, y conversar sobre estos asuntos con su familia, etc.
- Es mejor estar enterado de que por lo general no se hacen depósitos bancarios urgentes para resolver amistosamente asuntos tales como casos de comportamiento criminal, accidente de tráfico, negligencia, etc.
- Es mejor estar enterado de que en los casos de fraude con facturas ficticias cualquiera



Procuremos llamar personalmente a la persona en cuestión a fin de confirmar los hechos.



Si llegara a enfrentarse al delincuente...

- No haga el depósito bancario de inmediato. Cálmese y confirme la situación sin falta. Asimismo, pida consejo a alguien.
- Haga caso omiso de las facturas por cosas que no recuerda haber usado (o alquilado).
- No llame por teléfono, aunque le indiquen hacerlo.
- Si se trata de una empresa deshonestas, nunca se ponga en contacto con ella.
- Si le envían un telegrama embaucador, no lo acepte.
- Si una empresa le explica que ha recibido, etc. la cesión de su crédito, confirme el aviso de cesión de crédito (las empresas cobradoras de morosos requieren la autorización del Ministro de Justicia).



Medidas posteriores

- Si recibe una tarjeta postal con una factura ficticia, guárdela y no la tire.
- Cuando el delincuente insiste en una actitud exigente, denúncielo a la policía.
- Si se está viendo en dificultades, pregunte en las ventanillas de asesoramiento para recibir consejos adecuados.

◇ Ventanillas de consulta

(Asesoramiento policiaco en general)

Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural

☎ #9110 (077-525-0110)

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎ 077-521-8341

(Asesoramiento a los consumidores)

Centro de apoyo al consumidor (Hikone)

☎ 0749-23-0999

Oficina de enlace del Centro de apoyo al consumidor (Kusatsu)

☎ 077-563-7009

Fraudes en Internet, etc.

¡¡Incluso las personas más formales son víctimas de estafas!!



Antes de usar

- No utilice los servicios de sitios de Internet de dudosa reputación, como aquellos en donde se desconoce quién es el administrador, etc. Del mismo modo, cuando utilice un servicio, es recomendable que examine detenidamente y por anticipado las estipulaciones de utilización.
- Evite hacer transacciones de objetos caros y productos a los que sea necesario mirar directamente.
- Consulte la información que publica el administrador del sitio de Internet, como la columna de evaluación en subastas, la lista de cuentas bancarias en las que están ocurriendo problemas, etc.
- Evite pagar por anticipado y seleccione servicios que garanticen una alta seguridad, como las transacciones frente a frente y pago contra entrega.



Para no ser una víctima más

- Es recomendable que antes de realizar la transacción, pregunte a la contraparte su dirección, nombre, número telefónico de contacto (en especial el número de su teléfono fijo), etc. Asimismo, confirme si la dirección existe realmente, si el teléfono contesta, etc.
- Si el valor de la transacción es mucho más bajo de lo normal, o si se están vendiendo grandes cantidades de productos difíciles de obtener, es recomendable que confirme con ese vendedor cómo es posible que pueda realizar tales transacciones.
- Tenga en cuenta que si se filtran sus datos personales, se podrían usar con fines deshonestos. No envíe en vano por la pantalla de Internet la información que corre el riesgo de ser utilizada con fines deshonestos, como el número de la tarjeta de crédito, etc.
- Mantenga guardada la evidencia de sus transacciones, como por ejemplo, las hojas impresas de las pantallas que muestran la conclusión de la transacción y los correos electrónicos de la negociación en el momento de hacer la compra, la descripción escrita en el momento de enviar la transferencia del pago, etc.



Si llegara a ser víctima...

- Pida asesoramiento tanto a su proveedor como al controlador y al administrador del servidor.
- Pida asesoramiento en las ventanillas de consulta de la policía, etc.
- En caso de que hayan utilizado su tarjeta de crédito, notifique a la compañía emisora de la tarjeta.
- En caso de que no le envíen el producto comprado, utilice correo de contenido certificado para apremiar a su contraparte.

◇ Ventanillas de consulta

(Asesoramiento general de la policía)

Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural

☎ #9110 (077-525-0110)

Oficina de medidas contra delitos cibernéticos

☎ 077-522-1231 (conmutador)

Asesoramiento en Internet

http://www.pref.shiga.jp/police/onegai/hi_tec05.html

(Asesoramiento a los consumidores)

Centro de apoyo al consumidor (Hikone)

☎ 0749-23-0999

Oficina de enlace del Centro de apoyo al consumidor (Kusatsu)

☎ 077-563-7009

Crímenes con tarjetas

La “Tarjeta” es como su vida...



Antes de usar

No posea tarjetas innecesarias.

No le enseñe su contraseña a otras personas.

○ Nunca enseñe la contraseña a nadie, ni siquiera a su novio(a).

Evite las contraseñas fáciles de descifrar.

○ Evite los números fáciles de descifrar, como la fecha de su cumpleaños y su número telefónico, etc.

Porte su tarjeta en un lugar diferente al del dinero y la licencia de conducir.

Nunca utilice su tarjeta en tiendas de dudosa reputación.

○ Limite el uso de su tarjeta a las tiendas afiliadas que son seguras y dignas de confianza.

○ Cuando usa su tarjeta en Internet, confirme el grado de fiabilidad de su contraparte comercial.

* Consulte “Fraudes en Internet, etc. (Intaanetto sagi nado)” en la página 15.



Para no ser una víctima más

○ Si tiene que entregar la tarjeta al pagar, nunca permita que la retiren de su vista.

○ Cuando el empleado se lleva la tarjeta al fondo de la tienda, pida a ese empleado que realice los trámites de compra ante la vista de usted.

○ Guarde cuidadosamente el recibo de cliente que le entregaron en la caja registradora, y confróntelo de inmediato y sin falta con la factura pormenorizada que le enviará por correo unos días después la empresa de tarjetas (así puede darse cuenta más pronto si ha sido víctima de un fraude tipo “skimming”, etc.).

* Skimming: Hurto de la información magnética de la tarjeta de crédito con el fin de falsificar a esta última.



Si llegara a ser víctima...

○ En cuanto se dé cuenta de que ha sido víctima de robo de su tarjeta o de skimming, póngase en contacto con la empresa emisora de tarjetas a la brevedad posible.

○ También denuncie los hechos a la policía.



Medidas posteriores

○ Consulte con la compañía emisora de tarjetas la manera de reparar los daños.

Con respecto a la reparación de los daños ocasionados por el robo (falsificación) de la tarjeta.

En caso de que se retiren fondos desde un cajero automático (ATM) con una tarjeta bancaria robada

[Ley de Protección al Depositante]

○ Es necesario notificar a la institución financiera en el día del robo o antes del transcurso de 30 días a partir de la primera vez en que fue retirado el dinero (en caso de fuerza mayor, se permiten más de 30 días, pero si han transcurrido dos años, no se podrá reclamar la reparación de los daños).

El monto de la reparación de los daños disminuye si hay “negligencia”, y en caso de que la “negligencia” sea mayor, no se otorgará ninguna compensación (en caso de tratarse de una tarjeta falsificada, no se aplica el período para la reparación de los daños ni de reclamación de la reparación de los mismos).

En caso de que sea utilizada una tarjeta de crédito robada

○ Es recomendable que confirme cabalmente, ya que cada período de protección es diferente dependiendo de los estatutos de cada empresa emisora de tarjetas de crédito (en caso de que la empresa de la tarjeta necesite hacer los trámites antes de 60 días a partir del envío de la reclamación por uso indebido, y en caso de que sea necesario que la víctima deba avisar antes de dos semanas a partir del día en que la empresa de tarjetas recibe la reclamación por uso indebido, etc.); del mismo modo, en caso de que haya habido “negligencia” no se repararán los daños (en caso de falsificación, hay muchas ocasiones en las que la responsabilidad no recae en el socio afectado).

Agencias de citas

¡¡Nunca usar!!



Tenga mucho cuidado

En caso de personas menores de 18 años de edad

- Por ningún motivo escriban o contesten a las agencias de citas que promueven los lugares de contacto entre personas de ambos sexos.
- Nunca contesten el correo electrónico publicitario que al parecer proviene de una agencia de citas. Dificulte su dirección electrónica, enumerándola con letras y números a fin de que los desconocidos no puedan saber de quién se trata. Asimismo, no permita la llegada de correo basura.

En el caso de los padres

- Deben comprender cabalmente el peligro que representa usar una agencia de citas. Por consiguiente, empleen medidas tales como filtros en la computadora personal y restricciones al acceso de teléfonos móviles con el fin de eliminar el riesgo de que los niños tengan contacto con una agencia de citas.

- Enseñe a los niños los peligros que representa el uso de las agencias de citas y dígales que escribir peticiones ilícitas* es un crimen. Hágales comprender cabalmente que por ningún motivo deben usar agencias de citas.

* Toda la gente, aunque sea menor de 18 años de edad, estará sujeta a castigo en caso de que utilice agencias de citas, etc., haciendo peticiones escritas en las que se insta a tener relaciones sexuales a cambio de dinero.

Las personas en general

- No utilice agencias de citas.
- No conteste a los correos basura.
- No haga citas imprudentes



Para no ser una víctima más

- No utilice las agencias ni haga citas imprudentes.

En caso de que haya hecho una cita...

- No acceda a subir al coche de esa persona, ni transite con ella por lugares con pocos transeúntes.
- Si siente que hay algo sospechoso o peligroso, aléjese de inmediato de esa persona y trate de solicitar ayuda a la gente a su alrededor, gritando y utilizando una alarma anticrimen, etc.



Si ha sido víctima...

- De inmediato, pida asesoramiento a la policía.
- No vuelva a contestar nunca más, aunque la persona en cuestión se comunique con usted. Tome medidas para que no se pueda comunicar, cambiando la dirección de su correo electrónico, etc.
- En caso de que parezca que la conmoción emocional ha sido fuerte, solicite consejo a las instituciones especializadas.

◇ Ventanillas de consulta

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi

(organización sin fines de lucro)

☎ 077-514-1650

(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎ 077-521-8341

Violencia doméstica (DV)

¡¡No sufra solo; primero solicite consejos!!



Si ha sufrido daños...

- La violencia entre cónyuges es, por supuesto, un acto fuera de la ley. No sufra solo; solicite asesoramiento a las instituciones especializadas, como el Centro de Consulta y Ayuda para la Violencia de los Cónyuges.
- A fin de poder refugiarse en cualquier momento, reserve una suma de dinero para subsistencia y mantenga preparados sus efectos personales necesarios.

Si siente que su vida corre peligro

- Huya del lugar y denuncie los hechos a la policía, llamando al número telefónico 110, o bien, pida ayuda a una tercera persona.
- En caso de que no tenga un lugar donde huir, refúgiase en una institución de protección temporal (institución pública o refugio del sector privado).



Medidas posteriores

- Pida consejos por teléfono o directamente en el Centro de Consulta y Ayuda para la Violencia de los Cónyuges.
- En caso de que necesite curar en una institución médica las heridas causadas por la violencia, diga al médico que se trata de una víctima de violencia doméstica (DV).
- Ampárese en las órdenes de protección (órdenes de prohibición de aproximación y prohibición de residencia) basadas en la Ley de Prevención de la Violencia Doméstica (DV).
- Trate de dialogar mediante arbitraje y estudie medidas de solución.
- En caso de que una persona de su alrededor sea víctima y esté sufriendo por la violencia doméstica (DV), sugírela que se ponga en contacto con las instituciones que ofrecen asesoramiento.

◇ Ventanillas de asesoramiento

Centro de Consulta y Ayuda para la Violencia de los Cónyuges
Dentro del Centro de Consulta de Niños y Hogares de Chuo
Dentro del Centro de Consulta de Niños y Hogares de Hikone
Dentro del Centro de Participación Conjunta de Hombres y Mujeres
Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen

☎ 077-564-7867
☎ 0749-24-3741
☎ 0748-37-8739
☎ #9110
(077-525-0110)
☎ 077-521-8341

◇ En caso de emergencia

Policía
Centro de Consulta de Niños y Hogares de Chuo (AM8:30 - PM10:00)

☎ 110
☎ 077-564-7867

◇ Portal de Internet

Portal de Consulta de Violencia Doméstica
(DV) de la Prefectura de Shiga

<http://www.pref.shiga.jp/e/dv/>

Maltrato infantil

¡¡En cuanto se dé cuenta, denúncielo!!



☞ Características del maltrato infantil

- Ataques violentos que producen, o que podrían producir, lesiones externas en el cuerpo (tortura corporal).
- Abandonar al niño y no atenderlo, negarle la educación o permitir que lo maltraten otras personas que viven en el hogar junto con los padres (abandono).
- Adoptar una actitud señaladamente violenta o de rechazo, así como ejercer la violencia doméstica (DV) (tortura psicológica).
- Practicar con él actos obscenos u obligarlo a practicarlos (abuso sexual).

☞ Si piensa que se trata de un caso de “maltrato”

- Si piensa que se trata de un caso de “maltrato”, haga el favor de comunicarse con los comisionados civiles e infantiles de la ciudad o la comunidad, así como al Centro de Asesoramiento de Niños y Hogares (se protege la confidencialidad de la persona que avisa).

☞ Ejemplos de algunos casos de pronta detección

- El niño tiene heridas inusuales y se comporta de manera extraña, o parece ser que se encuentra desnutrido.
- El niño viste ropa inapropiada para la temporada o está extremadamente desaseado.
- Parece ser que no hay interés por la salud o la seguridad del niño.
- Los padres se encuentran en una situación de custodia problemática, como por ejemplo, les produce neurosis la crianza de sus hijos, etc.
- Se escuchan con demasiada frecuencia los gritos y el llanto de niños en el barrio.



◇ Ventanilla de enlace relacionadas con el maltrato
Línea directa para casos de maltrato
(Gyakutai Hottorain) (atiende las 24 horas)

☎ 077-562-8996

◇ Asesoramiento y orientación sobre toda clase de problemas relacionados con los niños
Centro de Consulta de Niños y Hogares de Chuo ☎ 077-562-1121
Centro de Consulta de Niños y Hogares de Hikone ☎ 0749-24-3741
Oficinas de bienestar social prefecturales dentro de la prefectura (en cada departamento de fomento regional)
En todos los ayuntamientos municipales

◇ Ventanilla de consulta para preocupaciones relacionadas con los niños
Centro de Asistencia para la Crianza de los Niños
Consultas telefónicas (Kokorondaiyaru) (AM9:00 a PM9:00)

☎ 077-516-2255

☎ (para niños) 077-516-2233

Tenga cuidado con los préstamos relacionados con el hampa

¡Los delincuentes abusan de la vulnerabilidad de la gente!



Tenga en consideración lo siguiente

Antes de pedir un préstamo, piense bien si realmente es necesario ese dinero ahora.

No haga ninguna clase de negociaciones con prestamistas como los que se mencionan a continuación.

- Aquellos en cuya publicidad no se encuentran anotados el número de registro y las condiciones de reembolso y dicen alguna de las siguientes condiciones: “le prestamos dinero ese mismo día, bienvenidas las personas endeudadas y “buraku, no se hacen indagaciones, préstamos consolidados”, etc., insistiendo en ofertas de condiciones favorables a bajas tasas de interés.
- Aquellos que le invitan a solicitar préstamos, pero solo está anotado su número de teléfono móvil y el nombre de la empresa.
- Aquellos que exigen una garantía de crédito como condición para ofrecerle el préstamo.

○ Aquellos que intentan saber los números telefónicos de su familia, sus amistades, parientes y empresa.



Para no ser una víctima más

No decida usted solo. Primero consulte con su familia y amistades.

Confirme si se trata de una empresa registrada como prestamista.

- El número de registro es: “Gobernador de la Prefectura de XX (X) Número XXXX, Director del Departamento de Finanzas de XX (X) Número XXXX”.
- Hay casos en que aunque está anotado el registro, éste es falso. Procure confirmar si se trata de una empresa registrada como prestamista en el portal de Internet de la Secretaría de Servicios Financieros y la prefectura de Shiga.
- Nunca solicite préstamos a una empresa que no tenga el registro de prestamista.

Si piensa que hay algo dudoso, antes de hacer el préstamo, solicite asesoramiento en las ventanillas de consulta públicas, etc.

Solicite que le expliquen en qué consiste el préstamo, y si está inconforme, no lo acepte (confirme sin falta las tasas de interés y el cobro de éstas).

Reciba sin falta el contrato de préstamo y las facturas.

- No pida dinero prestado a una empresa que no expide contrato.



Si llegara a ser una víctima...

- Cuando le estén exigiendo la restitución de tasas de interés ilícitas que superen el tope máximo* establecido por la Ley de Restricciones a las Tasas de Interés, ármese de valor y rehúse asumiendo una actitud firme.

* Tope máximo establecido por la Ley de Restricciones a las Tasas de Interés	Hasta 100.000 yenes	20% anual
	De 100.000 yenes a menos de 1.000.000 de yenes	18% anual
	Más de 1.000.000 de yenes	15% anual

- En caso de que el prestamista pretenda cobrarle asumiendo una actitud amenazadora, pida asesoramiento a la comandancia de policía más cercana.
- No sufra solo. Pida asesoramiento en una etapa temprana en una ventanilla de consulta pública.

◇ Ventanillas de consulta

Comandancia de policía de la localidad

Sección de Políticas de Comercio e Industria, Gobierno Prefectural

Centro de apoyo al consumidor (Hikone)

Oficina de enlace del Centro de apoyo al consumidor (Kusatsu)

☎ 077-528-3714

☎ 0749-23-0999

☎ 077-563-7009

Organizaciones criminales

“No se deje intimidar”, “No les dé dinero”, “No las utilice”



Para no ser una víctima más

- Promueva actividades de eliminación de organizaciones criminales en la región y el lugar de trabajo.
- ¡Expulsemos a las organizaciones criminales! Despliegue del movimiento de “¡Los Tres No!” (“No dejarse intimidar” por las organizaciones criminales, “No dar dinero” a las organizaciones criminales y “No utilizar” las organizaciones criminales).



Si ha llegado a ser víctima...

- Adopte una actitud firme y hágales frente (sin miedo, sin remordimientos y armándose de valor).
- Hágales frente de manera serena (no provoque ni caiga en provocaciones).
- Ante la violencia, mantenga una postura inflexible con convicción y vigor.
- Adopte medidas resolutivas basadas en las leyes y las reglas sociales.
- Guarde distancias ante exigencias injustificadas y extorsión.
- Si redactan documentos infundados, no los selle con facilidad.



Medidas posteriores

- Si ha sido víctima de actos ilícitos, tales como extorsión, etc. por parte de organizaciones criminales, etc., o si se ha enterado de esta clase de delitos, denúncielos de inmediato a la policía.

◇ Ventanillas de consulta

Centro de Fomento a la Eliminación de las Organizaciones
Criminales de la Prefectura de Shiga (asociación civil)
Centro Nacional para la Eliminación de Boryokudan

☎ 077-525-8930

☎ 03-3288-2424

Guía telefónica (✉ correo electrónico e 💻 Internet)

Consejos, opiniones, sugerencias y asesoramiento sobre quejas a la policía

Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural ☎ #9110
(Centro Policial Ciudadano) (077-525-0110)

Cuando desea pedir asesoramiento con respecto a las organizaciones criminales

Línea directa para la eliminación de boryokudan

Sección de Medidas contra el Crimen Organizado, Comisión de Policía ☎ 077-527-2140

Centro de Fomento a la Eliminación de las Organizaciones Criminales
de la Prefectura de Shiga (asociación civil) ☎ 077-525-8930

Cuando desea pedir asesoramiento relacionado con armas de fuego

Número telefónico 110 para armas de fuego ☎ 077-521-1079

Consultas relacionadas con las víctimas del crimen

Número telefónico 110 de la Voz del Ciudadano Prefectural ☎ #9110 (077-525-0110)

Ayuda a las víctimas de crímenes - Apoyo psicológico

Centro de Ayuda para Víctimas del Crimen de Oumi (organización sin fines de lucro) ... ☎ 077-514-1650
(Miércoles, viernes y domingos de la 1:00 PM (sábados a las 10:00 AM) a las 5:00 PM)

*A excepción de días festivos y período vacacional de fin y principio de año

Asesoramiento para víctimas de crímenes sexuales y acosadores

Teléfono de Apoyo para Víctimas del Crimen ☎ 077-521-8341

Consultas e información sobre el desarrollo urbano seguro de Shiga
“Acabemos con el crimen”

Sección de Actividades Civil del Gobierno Prefectural ☎ 077-528-3414

Consultas relacionadas con las asociaciones contra el crimen y los movimientos anticrimen

Asociación para la Prevención del Crimen de la Prefectura de Shiga ☎ 077-525-6529

Guía telefónica (✉ correo electrónico e 💻 Internet)

Asesoramiento sobre orientación y consejos relacionados con la prevención del crimen

Asesores de prevención del crimen (conmutador) ☎ 077-522-1231

Información relacionada con la seguridad en el hogar, etc.

Asociación de Empresas de Seguridad de la Prefectura de Shiga ☎ 077-523-5447

Consejos e información sobre apoyo al consumidor

Centro de apoyo al consumidor (Hikone) ☎ 0749-23-0999

Oficina de enlace del Centro de apoyo al consumidor (Kusatsu) ☎ 077-563-7009

Sección de Vida Civil del Gobierno Prefectural ☎ 077-528-3415

Sección de Fomento Regional, Departamento de Fomento Regional de Higashiomi ... ☎ 0748-22-7704

Sección de Fomento Regional, Departamento de Fomento Regional del Kohoku ... ☎ 0749-65-6651

Quejas y asesoramiento sobre usureros

Sección de Finanzas, Oficina de Finanzas de Otsu, Departamento de Finanzas de Kinki .. ☎ 077-522-4362

Sección de Políticas Prefecturales de Comercio e Industria ☎ 077-528-3714

Asesoramiento sobre los problemas de violencia doméstica (DV) y hogareños que enfrentan las mujeres

Centro de Consulta de Niños y Hogares de Chuo ☎ 077-562-1121

Centro de Consulta de Niños y Hogares de Hikone ☎ 0749-24-3741

Oficina de asesoramiento G-NET Shiga
(en el Centro de Participación Conjunta de Hombres y Mujeres) ☎ 0748-37-8739

Asesoramiento sobre acoso sexual – Información relacionada con igualdad de oportunidades laborales para hombres y mujeres, así como ausencia del trabajo para la crianza de los hijos o la atención de personas enfermas

Oficina de Igualdad de Contratación, Departamento Laboral de Shiga ☎ 077-523-1190

Asesoramiento relacionado con personas en edad avanzada y con discapacidades

Centro de Asesoramiento General para Personas en Edad Avanzada / Centro de Protección de Derechos de la Prefectura de Shiga

(Número telefónico Silver 110 / Número telefónico Shougaisha 110) ☎ 077-566-0110

☎ 077-566-3580

Guía telefónica (✉ correo electrónico e 🖥 Internet)

Asesoramiento sobre inquietudes relacionadas con niños y jóvenes

Centro de Asistencia para la Crianza de los Niños
Consulta telefónica (*Kokorondaiyaru*)

☎ 077-516-2255

(para niños) ☎ 077-516-2233

Todos los días, incluyendo sábados y domingos

(a excepción del 29 de diciembre al 3 de enero) 9 de la mañana a 9 de la noche

Por la noche también se pueden recibir faxes FAX : 077-516-2090

Asesoramiento sobre la prevención de la delincuencia juvenil

Centro Juvenil de Otsu “Asukuru Otsu” ☎ 077-524-2865

Centro Juvenil de Katata, Ciudad de Otsu ☎ 077-573-9548

Centro Juvenil Municipal de Kusatsu “Asukuru Kusatsu” ☎ 077-562-6561

Centro Juvenil de la Ciudad de Ritto ☎ 077-551-0141

Centro Juvenil de Moriyama Yasu “Asukuru Moriyama Yasu” ☎ 077-583-7474

Centro Juvenil de Koka ☎ 0748-62-6010

Centro Juvenil de la Ciudad de Konan “Asukuru Konan” ☎ 0748-77-7053

Centro Juvenil de Omihachiman Azuchi Ryuoh “Asukuru HAR” ☎ 0748-37-2637

Centro Juvenil de la Ciudad de Higashiomi “Asukuru Higashiomi” ☎ 0748-48-6835

(oficina de enlace de Aichi) ☎ 0749-42-2834

Centro Juvenil de Hino Gamou ☎ 0748-53-1325

Centro Juvenil de Hikone “Asukuru Hikone” ☎ 0749-24-9140

Centro Juvenil de Inukami ☎ 0749-38-4665

Centro Juvenil de la Ciudad de Nagahama “Asukuru Nagahama” ☎ 0749-65-2010

Centro Juvenil de la Ciudad de Maibara ☎ 0749-54-5001

Centro Juvenil de Higashiazai ☎ 0749-73-4323

Centro de Orientación Juvenil de Ikagun ☎ 0749-82-4798

Centro Juvenil de la Ciudad de Takashima ☎ 0740-32-3824

Guía telefónica (✉ correo electrónico e 💻 Internet)

Apoyo para la rehabilitación y asesoramiento para los padres

Centro de Apoyo Juvenil de Otsu	☎ 077-521-5735
Centro de Apoyo Juvenil de Maibara	☎ 0749-52-0114

Asesoramiento sobre crianza de los niños, discapacidad física, maltrato y protección

Centro de Consulta de Niños y Hogares de Chuo	☎ 077-562-1121
Centro de Consulta de Niños y Hogares de Hikone	☎ 0749-24-3741

Consultas con la prefectura – Recepción e información sobre consultas, recomendaciones, quejas, etc.

Oficina de Asesoramiento Prefectural (Sección de Divulgación del Gobierno Prefectural)	☎ 077-528-3046
---	----------------

Policía de la Prefectura de Shiga

Comisión de Policía	☎ 077-522-1231
----------------------------------	----------------

Comandancias de policía

Comandancia de Policía de Otsu	☎ 077-522-1234
Comandancia de Policía de Kusatsu	☎ 077-563-0110
Comandancia de Policía de Moriyama	☎ 077-583-0110
Comandancia de Policía de Koka	☎ 0748-62-4155
Comandancia de Policía de Omihachiman	☎ 0748-32-0110
Comandancia de Policía de Higashiomi	☎ 0748-24-0110
Comandancia de Policía de Hikone	☎ 0749-27-0110
Comandancia de Policía de Maibara	☎ 0749-52-0110
Comandancia de Policía de Nagahama	☎ 0749-62-0110
Comandancia de Policía de Kinomoto	☎ 0749-82-3021
Comandancia de Policía de Takashima	☎ 0740-22-0110
Comandancia de Policía de Otsu Kita	☎ 077-573-1234

* Las ventanillas de recepción de la Comisión de
Policía y de cada comandancia policial están enlazadas.

Guía telefónica (✉ correo electrónico e 💻 Internet)

**Portal en Internet de la Policía de la Prefectura de Shiga
(mapa de incidencias del crimen)**



Incluye información auditiva sobre siete tipos de crímenes, es decir, los
“Crímenes más frecuentes”

Versión para computadora: <http://www.pref.shiga.jp/police/>

Versión para teléfono móvil: <http://www.pref.shiga.jp/police/i/index.htm>

Código QR de la dirección

**Portal en Internet sobre el desarrollo urbano seguro de Shiga
“Acabemos con el crimen”**

<http://www.pref.shiga.jp/c/enzen/>

**Portal en Internet de asesoramiento sobre violencia
doméstica (DV) de la prefectura de Shiga**

<http://www.pref.shiga.jp/e/dv/>

**Solicitud de distribución electrónica de datos sobre el crimen
“Acabemos con el crimen”**



Escriba en su teléfono móvil un mensaje electrónico con la leyenda
“申し込み希望 *Moushikomi kibou*” y envíelo a la dirección:
cd0001@pref.shiga.lg.jp.

Código QR de la dirección